



# PARAFIA MATKI BOŻEJ KRÓLOWEJ POLSKI OUR LADY QUEEN OF POLAND CHURCH

625 Middlefield Rd. Scarborough, ON M1V 5B8

Tel. 416-332-0724

<https://olqueenofpolandsc.archtoronto.org>

[olqueenofpolandsc@archtoronto.org](mailto:olqueenofpolandsc@archtoronto.org)

Znajdź nas:



<https://www.facebook.com/parafiawtoronto/>

Duszpasterstwo Prowadzą Księża Chrystusowcy  
Pastoral Care provided by the Society of Christ Fathers

Rev. Waldemar Matusiak, SChr

Proboszcz/Pastor

Rev. Chris Czapla, SChr

Wikariusz/Associate Pastor



## MSZE ŚW.

Poniedziałek, środa, piątek o godz. 19:00

Wtorek, czwartek o godz. 9:00

Sobota: godz. 17:00 (niedzielną - po angielsku)

godz. 19:00 (niedzielną - po polsku)

Niedziela: godz. 8:30, 10:30, 12:30.

W ostatnią niedzielę miesiąca (z wyjątkiem lipca i sierpnia), w kościele St. Elizabeth Seton w Newmarket o godz. 17:00.

**Pierwszy piątek miesiąca i piątki Wielkiego Postu** - godz. 9:00 i 19:00

**Pierwsza sobota miesiąca:** godz. 9:00

## ADORACJA NAJŚWIĘTSZEGO SAKRAMENTU

Poniedziałek, środa, piątek w godz. 18:00-18:45

Pierwszy piątek miesiąca i w piątki Wielkiego Postu w godz. 18:00-18:45.

Pierwsza sobota miesiąca w godz. 8:00-8:45

## SPOWIEDŹ ŚW.

Poniedziałek, środa, piątek: 18:00-18:45

Wtorek, czwartek w godz. 8:00-8:45

Sobota w godz. 16:00-16:45, 18:00-18:45

Niedziela w godz. 8:00-8:15; 10:00-10:15;  
12:00-12:15.

## CHRTY

Prosimy zgłaszać miesiąc wcześniej.

Data do ustalenia.

## ŚLUBY

Należy zgłaszać rok przed planowaną datą.

## SAKRAMENT CHORYCH

Kapłanów można wzywać o każdej porze.

## RÓŻE RÓŻAŃCOWE

Wymiana tajemnic w pierwszą niedzielę miesiąca po Mszy św. o godz. 10:30.

## GRUPA MIŁOSIERDZIA BOŻEGO

Odmawia Koronkę do Miłosierdzia Bożego w każdą niedzielę po Mszy św. o godz. 8:30.

## GODZINY PRACY BIURA

Poniedziałek do piątku, w godz. 9:00-16:00.

# Uroczystość Trójcy Świętej



# The Most Holy Trinity

## MASS SCHEDULE

Monday, Wednesday, Friday – 7:00 p.m.

Tuesday, Thursday – 9:00 a.m.

Saturday - 5:00 p.m. (English),  
7:00 p.m. (Polish)

**Sunday (Polish) - 8:30 a.m., 10:30 a.m., 12:30 p.m.** Last Sunday of the month (w. exception of July and August) at the St. Elizabeth Seton Church in Newmarket, 5:00 p.m.

**First Friday of the Month and Fridays during Lent** - 9:00 a.m. & 7:00 p.m.

**First Saturday of the Month** – 9:00 a.m.

## ADORATION OF THE BLESSED SACRAMENT

Monday, Wednesday, Friday - 6:00-6:45 p.m.

First Friday of the Month and Fridays during Lent – 6:00-6:45 p.m.

First Saturday of the Month – 8:00-8:45 a.m.

## CONFESSIONS

Monday, Wednesday, Friday: 6:00-6:45 p.m.

Tuesday, Thursday: 8:00-8:45 a.m.

Saturday: 4:00-4:45 p.m. and 6:00-6:45 p.m.

Sunday: 8:00-8:15 a.m.; 10:00-10:15 a.m.;  
12:00-12:15 p.m.

## BAPTISM

Call one month in advance.

Date to be confirmed.

## SACRAMENT OF MARRIAGE

Apply one year in advance.

## SACRAMENT OF THE SICK

Please call the priest at any time.

## NEW ROSARY INTENTIONS

Announced every First Sunday of the month after the 10:30 a.m. Mass.

## DIVINE MERCY GROUP

Recites the Chaplet of Divine Mercy every Sunday after the 8:30 a.m. Mass

## PARISH OFFICE HOURS

Monday through Friday: 9:00 a.m. – 4:00 p.m.

Prv 8:22-31; Rom 5:1-5; Jn 16:12-15 (166).

Responsorial Psalm (8):

**O Lord, our God, how wonderful Your name in all the earth.**



### HAPPY FATHER'S DAY

Today we offer our warmest wishes to those who bear the honorable name of Father, the same as our God. This Sunday, we celebrate three Holy Masses for you. May they obtain for you an abundance of God's graces!

### FOSTERING A NEW HEAVEN FOR GOD

This Sunday we celebrate the Solemnity of the Most Holy Trinity. The Catechism says that "the mystery of the Most Holy Trinity is the central mystery of Christian faith and life. It is the mystery of God in himself." (CCC 234).

St. Elizabeth of the Trinity famously prayed to God saying, "Grant my soul peace. Make it your heaven, your beloved dwelling and the place of your rest. May I never abandon you there, but may I be there, whole and entire." We are called to make a home for the Trinity within us, but how can we practically do this? Our Lord Jesus gives us the answer in John 14 where He says: "Those who love me will keep my word, and my Father will love them, and we will come to them and make our home with them."

### SPECIAL COLLECTION: MARYGROVE CAMP – JUNE 14-15,

Today, there will be a second collection for Marygrove Girls Camp run by the Society of St. Vincent de Paul. Each year, over 1,000 young girls with financial or domestic hardship enjoy a subsidized joyful camping experience. Please give generously.

**Your offerings will be collected on Saturday and Sunday, June 14/15 after Holy Communion.**

### YOUR SHARELIFE GIFT KEEPS FAMILIES TOGETHER

Imagine arriving in a foreign country, not knowing the local language, and not knowing who can help you find housing and employment. Your gift to ShareLife is helping immigrants and refugees establish a new life in Canada. Through your gift to ShareLife, the Office for Refugees of the Archdiocese of Toronto (ORAT) helps thousands on their journey to safety and freedom.

Please, donate at the parish or online at <https://sharelife.org/donate>

### CORPUS CHRISTI MASS & PROCESSION – SAINT MICHAEL'S CATHEDRAL BASILICA SUNDAY, JUNE 22

All are welcome to join Frank Cardinal Leo, Metropolitan Archbishop of Toronto, for the annual Corpus Christi Mass & Procession at Saint Michael's Cathedral Basilica (65 Bond St.) on Sunday, June 22, 2025 following the Noon Mass. A procession (45 minutes) will take place in the vicinity surrounding the cathedral followed by Solemn Benediction and some time for fellowship. Join us as "Pilgrims of Hope" during this special Year of Jubilee.

### PARISH PICNIC – THANK YOU!

We would like to thank our wonderful volunteers, parishioners and generous sponsors for supporting us with our organizing efforts by offering your valuable time, generous financial donations, raffle prizes, drinks, kitchen and cleaning supplies and allowing our efforts to provide fun time for whole families. God bless you all!

### COLLECTIVE MASSES

This month two more collective Masses will be celebrated at our church: on Wednesday, June 18 and Sunday, June 29 at 12:30pm.

### JUBILEE 2025

In this month dedicated to the Sacred Heart of Jesus, and as Pilgrims of Hope during the Jubilee Holy Year we recall the words of Pope Francis, "Hope is born of love and based on the love springing from the pierced heart of Jesus upon the cross" (Spes non Confundit, 3).

We invite parishes, families and individuals to join His Eminence Cardinal Leo and the Auxiliary Bishops in our Archdiocesan Jubilee Pilgrimage to the Martyrs' Shrine in Midland on Sunday August 24, 2025. Further information (and registration) will follow in the weeks to come. Please mark the date on your calendar and plan to attend as we also celebrate the 400th Anniversary of the first mass in Huronia and the 100th Anniversary of the Martyrs' Shrine!

### CAMPUS KICKSTART INVITATION

As we look towards the 2025-2026 academic year, we are excited to invite graduating Grade 12 students - especially those who will or may be attending UofT St. George this Fall, to a special one-day event designed to help set them up for success as they enter post-secondary education in the Fall. Campus Kickstart will take place on Wednesday, July 9th, 2025 from 10:00 AM - 3:00 PM at the Newman Centre (89 St. George Street, Toronto). This FREE event is designed to give Catholic students a head start on their university journey by offering both practical advice for incoming first-year students, as well as an invitation to continue their faith journey by joining the Catholic chaplaincy and community present at the Newman Centre in the Fall. Highlights of the day include:

- Talks, personal testimonies, and a Q&A panel with current UofT students
- Guidance on course selection, navigating campus resources, and program tips
- An introduction to the Newman Centre's vibrant Catholic community
- A free BBQ lunch and a chance to meet fellow incoming students
- Campus tours led by upper-year students from various UofT colleges and programs



**SIGN-UP FOR  
FREE NOW!**

WE ENCOURAGE YOU TO BRING A FRIEND,  
EVEN IF THEY WON'T BE COMING TO UOFT IN  
THE FALL! IT'S ALWAYS EASIER TO STEP  
INTO A NEW ENVIRONMENT WITH A  
FAMILIAR FACE BY YOUR SIDE!

### NOT REGISTERED? – PLEASE, SIGN UP!

**Moved - please keep us up to date!**

**Przeprowadziłeś się, zmieniłeś nr telefonu – poinformuj nas!**

**Wspieraj regularnie parafię – używaj koperty lub złóż ofiarę elektronicznie/ Support your parish – use envelopes or donate on-line: <https://olqueenofpolandsc.archtoronto.org/>**

=====



## INTENCJE MSZALNE/MASS INTENTIONS

**Sobota/Saturday Czerwiec/June 14, 2025**

17:00 †† Noreen and Anthony BRITTO

19:00 David Jan (dziękczynna z prośbą o dalsze Boże błogosławieństwo)  
(Mama)

Modl. Wiernych: Elżbieta OZLAŃSKI (urodziny, o potrzebne łaski)

**Niedziela/Sunday Czerwiec/June 15, 2025**

8:30 w intencji Ojców / for Fathers

10:30 w intencji Ojców / for Fathers

12:30 w intencji Ojców / for Fathers

**Poniedziałek/Monday Czerwiec/June 16, 2025**

19:00 †† Jerzy i Bronisława CHMMIELEWSKI (Córka)

**Wtorek/Tuesday Czerwiec/June 17, 2025**

9:00 1) † Anne LILL

2) Janina WITOWSKA (o Boże błogosławieństwo)

**Środa/Wednesday Czerwiec/June 18, 2025**

19:00 Intencje zbiorowe / Collective intentions:

**Czwartek/Thursday Czerwiec/June 19, 2025**

9:00 1) † Chris ROOT (3. rocz. śmierci)

2) za Parafian / for Parishioners

**Piątek/Friday Czerwiec/June 20, 2025**

19:00 1) † Tadeusz TRENT (Rodzina)

2) Beata i Krzysztof KAWECKI (38. rocz. ślubu, o dalsze łaski)

**Sobota/Saturday Czerwiec/June 21, 2025**

17:00 † Francis PINTO

Prayers of the faithful: † Vincent D'COSTA

19:00 w intencji Polski, papieża, radia „Maryja” i TV „Trwam”

**Niedziela/Sunday Czerwiec/June 22, 2025**

8:30 †† Ojcowie: Bolesław MLECZKO i Stanisław LASKO (Rodzina)

10:30 † Irena JANISZEWSKA (33 rocz. śmierci) (Syn z rodziną)

12:30 Julian (14. urodziny, o dalsze łaski) (Rodzina)

Prz 8; 22-31; Rz 5; 1-5; J 16; 12-15.

.....  
PSALM (8): **Jak jest przedziwne imię Twoje, Panie**  
.....

### **OREMUS PRO INVICEM**

W naszej codziennej modlitwie za chrystusowców w tym tygodniu polecamy Bogu:

Sobota, 14 czerwca, ks. Piotr Nowacki

Niedziela, 15 czerwca, ks. Jacek Nowak

Poniedziałek, 16 czerwca, ks. Marian Ogórek

Wtorek, 17 czerwca, ks. Richard Philiposki

Środa, 18 czerwca, ks. Tomasz Pietrzak

Czwartek, 19 czerwca, ks. Stanisław Poszwa

Piątek, 20 czerwca, ks. Tadeusz Rusnak

Sobota, 21 czerwca, ks. Czesław Rybacki

Niedziela, 22 czerwca, ks. Józef Siedlarz

### **WYZNANIE WIARY**

Po zakończeniu okresu Wielkanocy podczas Mszy św. niedzielnych i uroczystości powracamy do nicejsko-konstantynopolińskiego wyznania wiary, które rozpoczyna się od słów „Wierzę w jednego Boga”.

### **KOMISJA FINANSOWA**

Komisja finansowa naszej parafii spotka się, w poniedziałek, 16 czerwca o godz. 17:30.

15 CZERWCA 2025

# DZIEŃ OJCA



**Mecz piłki nożnej  
Ojcowie - Dzieci**



**BBQ**

### **DZIEŃ OJCA**

Składamy dziś najserdeczniejsze życzenia tym, którzy noszą zaszczytne imię Ojca, a więc takie samo jakie nosi Bóg. W Waszej intencji odprawiamy dzisiaj trzy Msze św. Oby wyprosiły Wam obfitość Bożych łask!

**Po Mszy św. o godz. 10:30 zapraszamy Ojców na gratisowe hamburgery z okazji ich święta oraz na mecz piłki nożnej: Ojcowie kontra dzieci. Pozostali będą mogli zakupić kielbaski z grilla i oczywiście ciasta domowego wypieku.**

### **CZWARTKOWE ŚNIADANIA**

W ten czwartek, 19 czerwca, nasze poranne spotkanie będzie możliwe tylko do godz. 11:00, gdyż potem księża mają spotkanie z biskupem regionalnym.

### **PRZYGOTOWANIE DO UROCZYSTOŚCI NAJŚWIĘTSZEGO CIAŁA I KRWI CHRYSZTUSA**

Za tydzień, 22 czerwca będziemy obchodzili uroczystość Najświętszego Ciała i Krwi Chrystusa. Po Mszy św. o godz. 12:30 odbędzie się procesja do 4 ołtarzy. Ich przygotowanie odbędzie się 21 czerwca, o godz. 10:00. Gorąco apelujemy zwłaszcza do młodych mężczyzn o pomoc w instalacji ołtarzy.

### **MIESIĄC SERCA PANA JEZUSA**

W prezbiterium kościoła jest wystawiona figura Najświętszego Serca Pana Jezusa, która będzie nam towarzyszyła przez cały miesiąc czerwiec, który jest poświęcony kultowi Serca Pana Jezusa. Przed nią po zakończeniu każdej Mszy św. będziemy śpiewali litanię do Bożego Serca. Inaczej będzie w środy, kiedy to litania będzie śpiewana na zakończenie adoracji Najświętszego Sakramentu. Po Mszy św. natomiast będzie nabożeństwo do Matki Boskiej Nieustającej Pomocy, w te dni, kiedy będzie odprawiana Msza św. zbiorowa (18 czerwca). Niech ta figura przypomina nam o bólu o jakim mówił Pan Jezus św. siostrze Małgorzacie Alacoque, że najbardziej zasmuca Go lekceważenie Jego obecności.

## ADORACJA NAJŚWIĘTSZEGO SAKRAMENTU A POWOŁANIA KAPŁAŃSKIE

Wybór Papieża Leona XIV spowodował zainteresowanie Kościołem w Stanach Zjednoczonych. W ostatnim czasie upowszechniono w mediach katolickich, w tym w „Vatican News” artykuł z „National Catholic Register” na temat związku adoracji Najświętszego Sakramentu a powołaniami do kapłaństwa.

Amerykański Kościół przeprowadza badania dotyczące nowych powołań, pomagając biskupom i duszpasterzom powołań lepiej zrozumieć, dlaczego młodzi mężczyźni wybierają życie zakonne lub kapłańskie. W corocznym badaniu analizującym grupy kandydatów do święceń, Instytut CARA (Center for Applied Research in the Apostolate) odkrył, że 78 proc. mężczyzn z klasy święceń 2025 roku regularnie uczestniczyło w adoracji eucharystycznej przed wstąpieniem do seminarium. W ostatnich latach CARA zauważyła, że coraz więcej mężczyzn przyznaje, iż regularny czas spędzany przed Najświętszym Sakramentem ma ogromny wpływ na ich rozeznanie powołania. Portal podaje przykład ks. Roberta Bollingera z archidiecezji filadelfijskiej, który został wyświęcony 17 maja. Jeszcze w latach szkolnych, jak większość uczniów szkół średnich, Robert Bollinger nie miał pojęcia, jak ma wyglądać jego przyszłe życie. W tamtym czasie spotykał się z dziewczyną i pociągała go wizja małżeństwa oraz życia rodzinnego. Jednak w ostatniej klasie, w 2016 roku, zaczął odczuwać powołanie do kapłaństwa. Zaczął regularnie odwiedzać całodobową kaplicę adoracji w swojej parafii. Tam, w ciszy i samotności prostej kaplicy znalazł przestrzeń, aby rozmawiać z Panem o swojej przyszłości. „Myśl o zostaniu kapłanem pojawiła się w mojej głowie zupełnie niespodziewanie, i wiedziałem, że nie była to moja własna idea, lecz coś, co Bóg złożył w moim sercu” – powiedział ksiądz Bollinger. „Postanowiłem, że raz lub dwa razy w tygodniu będę po prostu siadał w obecności Najświętszego Sakramentu przez całe liceum, i to właśnie było prawdziwym katalizatorem, który pomógł mi umocnić moje powołanie i powiedzieć Bogu „tak”. Gdy szedłem na adorację, skupiałem się na tym, by po prostu pozwolić się Bogu kochać. Zrozumiałem, że mogę po prostu tam siedzieć i być z Bogiem. Nie musiałem niczego udowadniać. Nie musiałem nic robić, tylko siedzieć i pozwolić się kochać”.

## KARD. FRANCIS LEO O MIESIĄCU SERCA JEZUSOWEGO

Arcybiskup Toronto kard. Francis Leo wezwał wiernych, aby w czerwcu używali symboli, które są zgodne z naszą wiarą katolicką i nie są zapożyczone z forów ideologicznych, promowanych przez grupy lobbystów i popieranych przez ruchy polityczne. Powinniśmy szanować nasze tradycje i nie narażać integralności wiary, używając symboli sprzecznych z boskim objawieniem. Dobrze czynimy, używając naszych własnych symboli do opowiadania własnej historii, bez uciekania się do modnych, błędnych i nieodpowiednich symboli, które nie przedstawiają nas jako katolików, ale raczej przyczyniają się do zamieszania, zniekształceń i niejasności co do tego, czego wiara katolicka naprawdę uczy odnośnie do osoby ludzkiej, natury ludzkiej i naturalnego prawa moralnego.

## BOGU NIECH BĘDĄ DZIĘKI!

Sanktuarium maryjne w Gietrzwałdzie nie jest już zagrożone. Niemiecka firma „Lidl” wycofała się z planów budowy wielkiego centrum składowania odpadów, w tym odpadów uciążliwych w okolicach sanktuarium!

## MANDUKOWANIE SŁOWA BOŻEGO, CZYLI SPOŻYWANIE SŁOWA BOŻEGO

Niedziela, 15 czerwca: „Wszystko, co ma Ojciec, jest moje.” (J 16, 15).

## ZMIANA DATY UROCZYSTOŚCI KRÓLOWEJ POLSKI W ROKU 2026

W 2026 roku liturgiczna uroczystość Najświętszej Maryi Panny Królowej Polski będzie obchodzona 2 maja, a nie jak zwykle 3 maja. Wiąże się to z przypadającą w tym dniu V Niedzielą Wielkanocną. W odpowiedzi na pismo abp. Tadeusza Wojdy SAC, Przewodniczącego Konferencji Episkopatu Polski z 11 lutego 2025 roku, Dykasteria ds. Kultu Bożego i Dyscypliny Sakramentów zezwoliła, aby w roku 2026 uroczystość Najświętszej Maryi Panny Królowej Polski zbiegająca się z celebracją V Niedzieli Wielkanocnej, była przeniesiona z dnia 3 maja na dzień 2 maja. Ponadto, wspomnienie świętego Atanazego, biskupa i doktora Kościoła, zostało przeniesione z 2 maja na 4 maja i jednocześnie ze wspomnieniem św. Floriana, męczennika, stały się tego dnia wspomnieniami dowolnymi.

## SKŁADKA DIECEZJALNA „MARYGROVE CAMP”

W ten weekend, 14/15 czerwca zbierana jest kolejna diecezjalna składka przeznaczona na letni obóz „Marygrove Camp” dla dziewcząt z rodzin, które doświadczają trudności finansowych lub domowych. Koperty na ten cel dołączone są do rocznego zestawu kopert ofiarnych, a dodatkowe – wyłożone przy biuletynach.

**Ofiary zostaną zebrane podczas wszystkich Mszy św. w sobotę i niedzielę po Komunii Świętej.**

## MSZA ŚW. ZBIOROWA

W tym miesiącu zostaną odprawione jeszcze dwie Msze św. zbiorowe: w środę, 18 czerwca oraz w niedzielę, 29 czerwca o godz. 12:30.

## TWÓJ DAR SHARELIFE POMAGA RODZINOM

Wyobraź sobie, że przyjeżdżasz do obcego kraju, nie znasz lokalnego języka i nie wiesz, kto może pomóc ci znaleźć mieszkanie i pracę. Twój dar dla ShareLife pomaga imigrantom i uchodźcom rozpocząć nowe życie w Kanadzie. Dzięki twojej dotacji dla ShareLife, Office of Refugees przy Archidiecezji Toronto (ORAT) pomaga tysiącom osób w ich drodze do bezpiecznej wolności.

Złóż, proszę, ofiarę w parafii używając specjalnej kopertki ShareLife lub na stronie internetowej parafii albo na <https://sharelife.org/donate>

## ZAKOŃCZENIE ROKU SZKOLNEGO W POLSKIEJ SZKOLE



W ubiegłą sobotę zakończył się rok szkolny polskiej szkoły działającej przy naszej parafii. Z całego serca dziękujemy za trud i poświęcenie wszystkim nauczycielom i pomagającym w sobotnich zajęciach. Wasze zaangażowanie, trud i poświęcenie są pełne podziwu. Dziękujemy p. Magdalenie Goledzinowski (koordynatorce szkoły) za sumienne i pełne serca oddanie szkole, za troskę o szczegóły, za pomysły i te „ekstra” godziny, które przyczyniły się do sukcesu tego roku szkolnego. Przypominamy, że cała kadra szkoły pracowała na bazie wolontariatu. Bóg zapłać Wam wszystkim.

Dzieciom, rodzicom, nauczycielom i asystentom życzymy dobrego wypoczynku i radosnych wakacji.



## PIKNIKOWE WSPOMNIENIA / PICNIC MEMORIES!



Więcej zdjęć na parafialnej stronie Facebook / more pictures on Parish Facebook page

## DZIĘKUJEMY WOLONTARIUSZOM / THANK YOU TO OUR VOLUNTEERS!

Piknik już za nami. Z całego serca pragniemy podziękować wszystkim, którzy przyczynili się do jego przygotowania: p. Gosi Komorskiej i pomagającym – za prowadzenie „crafts” dla dzieci; p. Krzysztofowi Frodymie i całej załodze kuchni za przygotowanie posiłków; p. Pawłowi Haladynowi za odnowienie ławek piknikowych, naszym niezawodnym „parafialnym piekarzom” za przepyszne wypieki; obsłudze kawiarenki, sprzedającym bilety i losy loterii oraz wydającym posiłki; dzieciom i młodzieży za aktywny udział w meczach siatkówki, sprzątającym za uporządkowanie sali i terenu kościoła po pikniku; p. Zuzannie Wódcz, za koordynowanie naszych działań, dowóz towaru i anielską cierpliwość. Bez Was Kochani ten piknik by się nie odbył. Za tę chęć pomocy w naszej parafii niech Wam Bóg błogosławi i obdarza wszelkimi łaskami. Intencja za wszystkich wolontariuszy parafii została dołączona do Mszy św. zbiorowej w niedzielę 29 czerwca, o godz. 12:30. Parafianom dziękujemy za poparcie nas swoją obecnością i wybaczenie niedociągnięć. Wypracowany dochód (\$8,030) zostanie wykorzystany na kontynuowanie prac remontowych plebanii i kościoła.

## DZIĘKUJEMY SPONSOROM / THANK YOU TO OUR GENEROUS SPONSORS!

Kochani Darczyńcy! Dziękujemy Wam bardzo za hojne poparcie naszej prośby o sponsorowanie pikniku poprzez fanty na loterię, produkty do kuchni, dania obiadowe, napoje, kawę, słodczyce, środki czystości i pomoc finansową. Dzięki Wam koszty organizacyjne zostały znacznie obniżone. Bóg zapłać!

**Maria Grecki**  
**Marta & Marian Marosek**  
**KPH Scarborough**  
**Anna & Czesław Świsłocki**  
**Wiesława Skwara**  
**Zofia Nowocień**  
**Rudolph Chen**  
**Bogumiła & Ryszard Janik**  
**Rona Home & Garden - Monika Marosek**  
**Diana Peluso & Family**  
**Danuta & Franciszek Szechyński**  
**Grażyna & Andrzej Krawczyk**  
**Alicja & Piotr Dejewski**  
**Agnieszka & Stanisław Rusiecki**  
**Renata & Richard Trent**  
**Dzieci i Rodzice polskiej szkoły w Scarborough**  
**Joanna & Jacek Kania**  
**Marta & Krzysztof Frodyma**  
**Iwona & Wiesław Gandziarowski**  
**Anonimowi Sponsorzy**  
**Jolanta Krystkiewicz – Barrister, Solicitor, Notary Public**  
**Dr Lukasz M. Boba (Specjalista chirurgii naczyniowej)**  
**Catholic Cemeteries & Funeral Services, Archdiocese of Toronto**  
**Joanna Madej Dentistry Professional Corporation**  
**Toronto Taxtronix System Lt. (J&L Sulimierski and Associates)**

**Rycerze Kolumba**  
**Zuzanna & Kazimierz Wódcz**  
**Barbara Kopacz**  
**Ewa & Jacek Kulpa**  
**Jerzy & Maria Komorski**  
**Marta & Andrzej Knych**  
**Bogusława & Marek Wolnik**  
**Jadwiga & Bolesław Nowak**  
**Rona Home & Garden – Mat Dickin**  
**Iwona & Bruno Iacobucci**  
**Anna & Andrzej Szulc**  
**Barbara Puczek**  
**Barbara Budzynski**  
**Magdalena & Andrzej Reslinski**  
**Bożena & Witold Warchol**  
**Beata & Krzysztof Kawecki**  
**Elżbieta Ornoch**  
**Regina & Tadeusz Frysztacki**  
**Wes Reno – Wiesław Jurkiewicz**  
**Żabka European Delicatessen**  
**Polka European Deli**  
**Federacja Polek w Kanadzie, Ogniwo 17**  
**TYMEK'S Natural Foods Ltd.**  
**Café Polonez**

***Oto imiona Ojców, dla których wypraszamy błogosławieństwo Boga Ojca/  
These are the names of Fathers for whom we ask the blessing of our God the Father:***

|                      |                       |                     |                       |
|----------------------|-----------------------|---------------------|-----------------------|
| Jan                  | Dave Bergeron         | Rafał Górz          | Jerzy Kotynia         |
| Chris                | Stefan Binek          | Adam Grabowski      | Tadeusz Kotynia       |
| Mark                 | Jerry Biskup          | Arthur Grabowski    | Józef Krawczyk        |
| Eddy                 | Mathew Biskup         | Bronisław Grala     | Stefan Krawczyk       |
| Andrzej              | Thomas Biskup         | Janek Gromada       | Zbigniew Kruczek      |
| Scott                | Marek Bojarski        | Artur Gruchala      | Mieczysław Krzanowski |
| Less                 | Sławek Bryl           | Leszek Grudzien     | Władysław Krzanowski  |
| Janusz               | Bogdan Buczek x2      | Romuald Gulbinowicz | Waldemar Kubicz       |
| Marian               | Jan Buczel            | Paweł Haladyn       | Marcin Kuczyński      |
| Rocco                | Mateusz Buczkowski    | Bill Hirons         | Gienek Kuryło         |
| Bogusław             | Tadeusz Buczkowski    | Jan Husak           | Janusz Kuszynski      |
| Robert               | Stanisław Bukowiec    | Bruno Iacobucci     | Kamil Kwapich         |
| Marek                | Patrick Cadegan       | Jan Jabłoński       | Krzysztof Kwapich     |
| Krzysztof            | Daniel Chechłacz      | Marek Jabłoński     | Hieronim Lechowski    |
| Krystian             | Robert Chechłacz      | Ryszard Janik       | Ryszard Listowski     |
| Robert               | Wiesław Cierpka       | Andrzej Jarosz      | Zygmunt Listowski     |
| Marek                | Jan Cwalina x2        | Jacek Jarosz        | Ryszard Lustański     |
| George               | Daniel Czajka         | Jerzy Jarosz        | Witold Lustański      |
| Zbigniew             | Marek Czajka          | Tadeusz Jasina      | John Machado          |
| Patryk               | Ryszard Czajka        | Czesław Jaskiewicz  | Janusz Machulec       |
| Marek                | Wojciech Czajka       | Ryszard Listowski   | Michał Machulec       |
| Dominic              | Leszek Dacko          | Zygmunt Listowski   | Jack Malarski         |
| Nick                 | Eugeniusz Dańczak     | Sebastian Kaczmar   | Jerzy Malarski        |
| Zbigniew             | Ireneusz Dańczak      | Czesław Karpowicz   | Mieczysław Małek      |
| Krzysztof            | Władysław Dąbrowski   | Bobby Kazemi        | Krzysztof Marciniak   |
| Jan                  | Zdzisław Dąbrowski    | Czesław Kaźmierczak | Zbigniew Marciniak x2 |
| Krzysztof            | David Dinardo         | Leszek Kicka        | Wacław Marć           |
| Krzysztof            | Jerzy Drozd           | Ryszard Klepacz     | Marian Marosek        |
| Wiesław              | Waldemar Drozd        | Andrzej Knych       | David Marsden         |
| Marian               | Krzysztof Duda        | Paweł Kobak         | Janusz Mateja         |
| Greg                 | Kazimierz Dudek       | Piotr Kocinski      | Arkadiusz Matelski    |
| Michał               | Paul Fabiano          | Stanisław Kocinski  | Krzysiek Matelski     |
| Jason Adelt          | Krzysztof Frodyma     | Łukasz Kołodziej    | Krzysztof Matelski    |
| Bronisław Armata     | Krzysztof Frodyma Jr. | Jerzy Komorski      | Eugeniusz Mikula      |
| Robert Augustynowicz | Jerzy Gabryś          | Roman Korus         | Bartosz Morgielewicz  |
| Pero Babić           | Kazimierz Gajewski    | Roman Korus Sr      | Bogdan Morgielewicz   |
| Piotr Bak            | Jarosław Gaus x2      | Henryk Kos          | Michał Morgielewicz   |
| Kamil Baranski       | Mariusz Gorycki       | Andrzej Kosakowski  | Zbigniew Morgielewicz |
| Andrzej Baryluk      | Henryk Górz           | Filip Kotynia       |                       |

Wojtek Morkis  
Farmarz Mortezaadeh  
Janusz Możdżeń  
Mirek Nawrot  
Bogumił Nowak x2  
Bolesław Nowak  
David Nowak  
Lech Okołotowicz  
Cezary Olszewski  
Zenon Olszewski  
Andrew Ornoch  
Jan Ostaszewski  
Wojtek Ostaszewski  
Thomas Oszustowicz  
Konrad Pach  
Sławomir Pach  
Adam Panek  
Andrzej Poczekaj x2  
Benedykt Poczekaj x2  
Jarosław Poczekaj x2  
Zbigniew Podgórný  
Przemysław Posyłek  
Michał Próchniak  
Jan Przybylski  
Tomasz Przybylski  
Adam Przygocki  
Adam Pyszka  
Artur Rabiej  
Daniel Raczek  
Robert Raczyński  
Tadeusz Raczyński  
Paweł Radomski  
Stanisław Radomski  
Antoni Rajchel  
Bartosz Roszak  
Daniel Rusiecki  
Stanisław Rusiecki  
Grzegorz Rynkiewicz  
Adam Sadowski

Ehab Samuel  
Brian Sannachan  
Jürgen Schnurpfeil  
Stanisław Semeniuk  
Ignacio Simons  
Michał Sitnik  
Tadeusz Sitnik  
Konrad Skwara  
Tomasz Sobieszczanski  
Waldemar Sobolewski  
Andrzej Streker  
Roman Streker  
Radosław Sulewski  
Sylwester Sulewski  
Wiesław Sulewski  
Zygmunt Sulewski x2  
Edward Surotkowicz  
Patryk Szablowski  
Andrew Szechynski  
Frank Szechynski  
Wojciech Szechynski  
Fryderyk Szkutnik  
Julian Szuchopa  
Marcin Szut  
Bogdan Szych  
Andrzej Szydłowski  
Bogdan Szymański  
Paweł Szymański  
Marcin Śliwiński  
Czesław Świsłocki  
Hieronim Teresinski  
Stanisław Tokarz  
Eugeniusz Tomala  
Sławomir Tomala  
Chris Tota  
Richard Trent  
Arek Trybek  
Alexander Trzeciński  
Paweł Twaróg

Andrzej Ulman  
Tomasz Waga  
Mariusz Walfisz  
Jarosław Wargala  
Piotr Wargala  
Marcin Witkowski  
Czesław Wojnowski  
Marcin Wojnowski  
Dariusz Wojtowicz  
Danny Wong  
Kazimierz Wódz  
Grzegorz Wójcik  
Karol Wójcik  
Patrick Wójcik  
Paweł Wójcik  
Stanisław Wójcik  
Andrzej Zajch  
Mateusz Zajch  
Zbigniew Zajch  
Paweł Zalewski  
Andrzej Zamożniak  
Jacek Zamożniak  
Robert Zamożniak  
Bartłomiej Zdanowicz  
Piotr Zdanowicz  
Rafał Zieliński  
Adam Ziętara  
Konrad Zgoła  
Przemysław Zgoła  
Wiesław Zuchowicz  
Adam Zygmunt  
Andrzej Zygmunt  
Ireneusz Zygmunt  
Janusz Zygmunt  
Wojciech Żytka  
Piotr Dziekiewicz  
Tadeusz Dziekiewicz  
Wojciech Dziekiewicz  
Cezary Olszewski  
Stanisław Jewsiewicki





**Zmiłuj się Boże, nad naszymi Ojcami, których droga dobiegła kresu i którzy stoją przed Twoim tronem czekając na sąd/**  
**Have mercy God, on our fathers, whose journey has ended and who stand before Your throne waiting for judgment:**

|                        |                         |                           |                         |
|------------------------|-------------------------|---------------------------|-------------------------|
| † Józef                | † Stefan Bajur          | † Jan Drużyński           | † Henryk Jaszczołt      |
| † Leon                 | † Stanisław Banasiewicz | † Stanisław Duda          | † Jerzy Kahanek         |
| † Franciscus           | † Marian Baran          | † Karol Dura              | † Rudolf Kairski        |
| † Bronisław            | † Stanisław Bartolol    | † Andrzej Dziadula        | † Czesław Kaleta        |
| † Ireneusz             | † Hilary Bazgier        | † Lesław Dziadula         | † Antoni Kamiński       |
| † Franciszek           | † Józef Bil             | † Zygmunt Filipek         | † Władysław Karpowicz   |
| † Władysław            | † Marian Binek          | † Edward Fotta            | † Tadeusz Kasner        |
| † Jerzy                | † Mieczysław Biskup     | † Edward Frasonski        | † Władysław Kaźmierczak |
| † Antoni               | † Kazimierz Bogacki     | † Michał Gabrys           | † Rudolf Kierner        |
| † Ryszard              | † Waldemar Bogusz       | † Lubomir Gad             | † Tadeusz Klepiński     |
| † Jan                  | † Anthony Britto        | † Andrzej Gajewski        | † Adam Knych            |
| † Józef                | † Paweł Bryl x2         | † Władysław Gandziarowski | † Witold Kobak          |
| † Leszek               | † Wiesław Brzezinski    | † Jerzy Gęsina            | † Bernard Komorski      |
| † Henryk               | † Józef Buczek          | † Alex Gomez              | † Henryk Kontkiewicz    |
| † Michał               | † Stanisław Budzyński   | † Anthony Gomez           | † Jerzy Kosiaty         |
| † Bronisław            | † Władysław Bukowiec    | † Mieczysław Gomulski     | † Jan Kotowski          |
| † Mieczysław           | † Edward Burdyszek      | † Michał Górowski         | † Antoni Kotynia x2     |
| † Jerzy                | † Erin Cadegan          | † Jan Grudzien            | † Franciszek Kozłowski  |
| † Mieczysław           | † Julian Cesarz         | † Zygmunt Grudziński      | † Józef Kozłowski       |
| † Jan                  | † Kazimierz Chamczyk    | † Józef Gryczko           | † Andrzej Krużel        |
| † Stanisław            | † Alfred Chechłacz      | † Wiktor Grzeszkowiak     | † Janusz Krygowski      |
| † Franciszek           | † Henryk Chmielnik      | † Aleksander Gulbinowicz  | † Jan Krzanowski        |
| † Marek                | † Andrzej Chrobak       | † Stefan Hrabar           | † Karol Krzanowski      |
| † Kazimierz            | † Jan Chudoba           | † Leon Husak              | † Czesław Krzyzanowski  |
| † Marian               | † Marian Cichoń         | † Eugeniusz Huszcza       | † Zdzisław Kubicz       |
| † Kazimierz            | † Władysław Ciećko      | † Vittorio Iacobucci      | † Czesław Kucharski     |
| † Stanisław            | † Franciszek Cierpka    | † Edward Jabłoński        | † Janusz Kuczyński      |
| † Kazimierz            | † Edmund Cieślak        | † Jan Jabłoński           | † Zygmunt Kulpa         |
| † Wacław               | † Antoni Ciulkin        | † Józef Jakubiszyn        | † Marian Kuryłowicz     |
| † Władysław            | † Edward Czajka         | † Fabian Jakuszyk         | † Mikołaj Kusznir       |
| † Bolesław             | † Jan Czarnecki         | † Henryk Jamrozik         | † Edward Kuszyński      |
| † Kazimierz            | † Zygmunt Czarnecki     | † Zygfryd Janik           | † Stanisław Lasko       |
| † Józef                | † Tadeusz Dacko         | † Albin Jankowski         | † Ryszard Lauks         |
| † Jan                  | † Kazimierz Dadas       | † Jan Jankowski           | † Antoni Lechowski      |
| † Jerzy Adamczak       | † Janusz Dańczak        | † Adam Jarosz             | † Tadeusz Les           |
| † Michał Adamowski     | † Mieczysław Dąbrowski  | † Bronisław Jarosz        | † Henryk Lewandowski    |
| † Czesław Adamski      | † Zygmunt Dąbrowski     | † Jan Jarosz              | † Stefan Limański       |
| † Michał Augustynowicz | † Henryk Dejewski       | † Jerzy Jarosz            | † Alfred Lipowczan      |
| † Mieczysław Bagiński  | † Dariusz Drozd         | † Wojciech Jasina         |                         |
| † Arkadiusz Bajur      | † Edward Drozd          | † Ludwik Jaskiewicz       |                         |





|                          |                            |                           |                          |
|--------------------------|----------------------------|---------------------------|--------------------------|
| † Lucjan Lis             | † Józef Olesik             | † Kazimierz Sadowski      | † Jan Turowski           |
| † Antoni Listowski       | † Wacław Olszówka          | † Reda Samuel             | † Bogdan Twaróg          |
| † Adrian Lobo            | † Roman Opara              | † Mirosław Semeniuk x2    | † Józef Tylus            |
| † Wojciech Macanowicz    | † Piotr Orłowski           | † Edward Serafin          | † Mieczysław Tyminski    |
| † Ludvig Machulec        | † Andrzej Ornoch           | † Henryk Siedlik          | † Otto Voros             |
| † Lucjan Maciejak        | † Stanisław Ornoch         | † Kazimierz Siek          | † Bolesław Waga          |
| † Mieczysław Malec       | † Henryk Oszustowicz       | † Marek Siek              | † Czesław Walczyk        |
| † Józef Małek            | † Władysław Oszustowicz x2 | † Jan Siemaszko           | † Mieczysław Walfisz     |
| † Józef Marciniak        | † Roman Ozlanski           | † Jakub Sierota           | † Zygmunt Wargala        |
| † Kazimierz Marosek      | † Anthony J. Pereira       | † Tadeusz Sitko           | † Aleksander Wasilewski  |
| † John Marsden           | † Władysław Peterko        | † Stefan Sitnik           | † Jan Wawak              |
| † Franciszek Mateja      | † Roman Piechotka          | † Bronisław Skórka x2     | † Marcin Wątor           |
| † Władysław Maternicki   | † Paul Pinto               | † Czesław Skrzyniarz      | † Jan Wilczyński         |
| † Konstanty Mazanek      | † Jerzy Piątek             | † Wilhelm Skukowski       | † Stanisław Windysz      |
| † Władysław Mazur        | † Romuald Piro             | † Adam Skwara             | † Grzegorz Witkowski     |
| † Richard Mercier        | † Michał Piskorz           | † Tadeusz Skwara          | † Zygmunt Witowski       |
| † Henryk Michalski       | † Feliks Poczekaj          | † Tomasz Szupianek        | † Stefan Wojas           |
| † Jan Michrowski         | † Jan Podgórný             | † Wiesław Smeda           | † Marian Wojciechowski   |
| † Jan Miciak             | † Mieczysław Pol           | † Zdzisław Sobieszczański | † Franciszek Wojnas      |
| † Stanisław Miciak       | † Bolesław Popławski       | † Zygmunt Sobolewski      | † Józef Wojnowski        |
| † Jan Mietlicki          | † Bogusław Posylek         | † Wiesław Solecki         | † Wacław Wojtowicz       |
| † Aleksy Mikula          | † Marian Posylek           | † Bolesław Stachal        | † Michał Wolnik          |
| † Franciszek Milo        | † Zbigniew Prusak          | † Tadeusz Stan            | † Jan Wonka              |
| † Marian Mleczko         | † Mieczysław Puczko        | † Józef Stec              | † Józef Wódz             |
| † Joaquim Monteiro       | † Benedykt Pyszka          | † Witold Stefanski        | † Stefan Wójcik          |
| † Bronisław Morgielewicz | † Stanisław Raczyński      | † Karol Strach            | † Edward Wymysłowski     |
| † Zbigniew Morkis        | † Ładysław Radecki         | † Włodzimierz Szmałkfefer | † Walenty Wysocki        |
| † Eugeniusz Mycek        | † Marek Radecki            | † Henryk Szorc            | † Kazimierz Zacharzewski |
| † Władysław Nadarzewski  | † Zbigniew Radecki         | † Adam Szechynski         | † Edmund Zajac           |
| † Tadeusz Napierała      | † Józef Rajchel            | † Tadeusz Szut            | † Tadeusz Zajch          |
| † Leon Nawrot            | † Stanisław Rajtar         | † Czesław Szymański       | † Marek Zajda            |
| † Tadeusz Nawrot         | † Jerzy Ratajczak          | † Ireneusz Szymański      | † Zdzisław Zalewski      |
| † Czesław Nieradko       | † Stanisław Reiter         | † Władysław Śliwiński     | † Tadeusz Zamożniak      |
| † Chris Northrup         | † Mirek Roman              | † Jan Świsłocki           | † Józef Zeńko            |
| † Edward Nowak           | † Adam Rożek               | † Feliks Tadzik           | † Grzegorz Zdanowicz     |
| † Henryk Nowak           | † Tadeusz Rudziński        | † Witalis Tański          | † Władysław Zygmunt      |
| † Leopold Nowak          | † Marian Rusiecki          | † Franciszek Tokarz       | † Władysław Zygmunt Jr   |
| † Kazimierz Obrzud       | † Bolesław Ryba            | † Władysław Tokarz        | † Józef Dziekiewicz      |
| † Jan Okołotowicz        | † Mieczysław Rynkiewicz    | † Franciszek Trybek       | † Franciszek Poleć       |
|                          |                            |                           | † Michał Poleć           |
|                          |                            |                           | † Stanisław Poleć        |

**mac's tax**  
& business consulting ltd.

www.macstax.ca

Tel: 416-251-5749

**INCOME TAX**

- EFILE - NAJSZYBSZE ZWROTY PODATKOWE
- ROZLICZENIA I ODWOŁANIA ZA LATA UBIEGŁE
- REJESTRACJE, ROZLICZENIA I OBSŁUGA BIZNESÓW, SPÓŁEK, KORPORACJI

BIURO OTWARTE DO GODZINY 20:00

2733 Lake Shore Blvd. W., Suite 217  
Toronto, Ontario, M8V 1G9

...we do it right the first time

GWARANTOWANA SATYSFAKCJA Z USŁUG



**ZABKA**

EUROPEAN DELICATESSEN

209 Ellesmere Rd. Unit # 5  
Scarborough, ON M1R 4E2  
(416) 391 - 2002

Poleca szeroki wybór: wędlin, pieczonych mięs, domowej kuchni, chleba i ciast

**WYSYŁAMY PACZKI DO POLSKI!**

Godziny otwarcia:

Wtorek 10:00 - 18:00

Śr., Czw. 10:00 - 19:00

Piątek 9:00 - 19:00

Sobota 9:00 - 16:00

**Wszechstronne i profesjonalne usługi w zakresie ubezpieczeń i RESP**

- domy
- na życie
- samochody
- medyczne/dentystyczne
- biznesy
- dla podróżujących

Zapraszam do współpracy.

Anna Zbek - Insurance Advisor  
416-219-9067

[anna20stopka@gmail.com](mailto:anna20stopka@gmail.com)



**POLSKA TELEWIZJA**  
**Darek 647-782-3392**

- Ponad 100 kanałów Polskich
- Kanały Angielskie
- Biblioteka z filmami i seriale
- \$11 na miesiąc
- Najnowsze skrzynki w sprzedaży

## DENTISTRY AT HARWOOD

Managed by Iwona Osowski

12 Harwood Ave S, Ajax, ON L1S 7L8

**905-428-6689**



Gabinet dentystyczny dla całej rodziny.

Otwarty wieczorami i w soboty.

Pełen zakres usług dentystycznych  
(implants, ortho, sedation)

[dentistryatharwood@gmail.com](mailto:dentistryatharwood@gmail.com)



**CATHOLIC CEMETERIES  
& FUNERAL SERVICES**  
ARCHDIOCESE OF TORONTO  
**CHRIST THE KING  
CATHOLIC CEMETERY**  
(905) 471-0121  
**7770 Steeles Ave. East**  
Choose from many beautiful memorialization options  
including traditional burial, cremation niches and above  
ground crypt burial. On-site reception facilities.

**Are you happy**  
With your insurances, investments and loans  
**Check your option**  
Need a second opinion regarding your financial security?  
  
Call: **Wieslaw Adam Jankiewicz**  
Cell: **1(416) 912 6009**  
Insurance License # 17161676  
Email: [jankiewicz2181@msn.com](mailto:jankiewicz2181@msn.com)  
[wjankiewicz0922pc@wfgmail.ca](mailto:wjankiewicz0922pc@wfgmail.ca)

**POLIMEX** (416) 537-0000  
[www.polimex.com](http://www.polimex.com)

- Paczki do Polski i Europy,
- przeprowadzki,
- bilety lotnicze,
- wczasy, pielgrzymki, wycieczki

141 Roncesvalles Ave, Toronto, ON

**ROMAN MECHANICAL**  
HEATING & AIR CONDINTIONING  
Sales, Installation, Service

For free estimates call:

**Roman Siciak**  
**905-767-3102**

[siciak.roman@gmail.com](mailto:siciak.roman@gmail.com)

**EMPEL LAW**

**ADWOKAT/NOTARIUSZ**

[www.empellaw.com](http://www.empellaw.com)

- Kupno/Sprzedaż domów
- Wypadki samochodowe
- Upadki i poślizgnięcia
- Spadki, testamenty i pełnomocnictwa
- Sprawy rodzinne

T: 416.479.8531

C: 416.500.1937



**Arkadiusz J. Empel**  
Barrister & Solicitor

Teraz także na Plazie Wisła w soboty  
(by appointment only)  
15-3621 Dixie Rd., Mississauga

310 - 4580 Dufferin St.  
Toronto, ON M3H 5Y2

J&L SULIMIERSKI and ASSOC.

**INCOME TAX**

2290 Bloor Street W. (przy Durie), Toronto, (416) 769 - 4558  
702 Burnhamthorpe Rd. (przy Cawthra), Mississauga, (905) 949 - 9988



# TAMARACK

## WINDOWS & DOORS

Michał Pochwat  
**416-574-5435**  
tamarackwd@gmail.com

Instalacja okien i drzwi  
domowych na terenie GTA.

Produkty wysokiej jakości,  
serwis fachowy. Gwarancja.

Ponad 20 lat  
doświadczenia,  
firma rodzinna.

Mówimy  
po polsku i  
angielsku.

## EXPERT

### AUTO - SERVICE

Piotr NOWAK 416-261-1774

Polski Warsztat Samochodowy w Scarborough  
testowanie, naprawa.  
3204 Eglinton Ave. E. (przy Markham Rd.)

## Let's plan a party!

- urodziny/chrzciny/komunie
- wesela i inne zabawy
- dekoracje/catering/DJ/obsługa

Po więcej informacji  
Skontaktuj się z Nami!

**PARTYPOL**  
YOUR EVENT ON US

Izabela Ziba  
416 893 8582

Iwona Osowski  
416 887 4567

Aga Januszkiewicz  
Ula Nawrot

info@partypol.com

## JOLANTA KRYSTKOWICZ

ADWOKAT I NOTARIUSZ  
BYŁY SĘDZIA W POLSCE

Tel. (416) 292-8337 Fax. (416) 292-4669

2347 Kennedy Rd. Suite 402  
Scarborough, Ontario M1T 3T8

## York Vascular Artery and Vein clinic

Lukasz M. Boba, MD, CCFP(EM), RPVI, DABVLM, FRCSC

Vascular and Endovascular Surgeon  
Lekarz specjalista chirurgii naczyniowej  
Specjalizuje się w chorobach tętnic i żył

TEL: 289-903-1000 FAX: 289-663-0999  
16945 Leslie St. # 38, Newmarket L3Y 9A2

## KAZIMIERZ I ZUZANNA WÓDZ

DOMY - MIESZKANIA - INWESTYCJE

**RE/MAX**  
Realtron Realty Inc.



- W BIZNESIE OD 1991 ROKU
- SPRZEDALIŚMY BETANIĘ
- PROFESJONALNY SERWIS
- KONKURENCYJNE „COMMISSION”
- DOBRE KONTAKTY Z BANKAMI
- WIELU ZADOWOLONYCH KLIENTÓW
- POPIERAMY POLAKÓW W WIĘKSZOŚCI NASZYCH SERWISÓW
- ZAWSZE W PARAFII, ZAWSZE W BIULETYNIE, ZAWSZE W CZŁÓWCE
- MEMBER OF REMAX HALL OF FAME

CHCIELIBYŚMY BYĆ TWOIM WYBOREM!

Bezpośredni: 416)258-5079 Biuro (416)222-8600  
Kaz.wodz@gmail.com www.BigKaz.com

## Joanna Madej DDS

Tel. 905 619 3112  
Text 289 987 5594  
drmadej@bellnet.ca

**DENTAL CARE**



145 Kingston Rd. East, Unit 17  
Ajax, ON L1S 7J4

## Dr. Kasia Dymerska

w klinice dentystycznej Dorset Dental



DorsetDental 416-261-2946  
119 Dorset Road  
Scarborough, ON M1M 2S9



dorsetdental@dorsetdental.com www.dorsetdental.com

Polsko-języczni pacjenci mile widziani!

## Denture Care Clinic

### Dorota Dąbrowska, DD



2955 Kingston Road, Toronto, ON M1M 1N9  
Tel. 416-269-4444 Fax: 416-269-4445

www.denturecareclinic.ca

## ANNA SAJDA – agent Piast Travel

TICO #  
50022313

Bilety lotnicze, rejsy,  
wczasy, ubezpieczenia,  
wynajem samochodów i hoteli  
(416) 438-5656



Główne biuro: 2040 Dundas Str. E. # 2  
Mississauga, ON L4X 2X8

## ANNA ARMATA – BComm, CA

BIEGŁA KSIĘGOWA

16 lat doświadczenia w Kanadzie

- Sprawdzanie ksiąg rachunkowych
- Całoroczna księgowość – korporacje, spółki i osoby fizyczne
- Sprawozdania finansowe
- Rozliczenia podatkowe – korporacje, spółki, indywidualne
- Rozliczenia HST, WSIB, EHT
- Odwołania i negocjacje z Canada Revenue Agency

PHONE: 905-239-9973

EMAIL: annaarmata.cpa@gmail.com



## Affordable Woodworking Inc

Polski zakład stolarski w Scarborough  
oferuje usługi w zakresie:

- \* Szafki kuchenne i łazienkowe
- \* Bary i mebleścianki
- \* Wystrój sklepów
- \* Odnawianie szafek (refacing)



Best of 2021 & 2022  
Award Winner

**BEST of the BEST**  
WINNER 2023 & 2024

**RYSZARD ZEDZIAN**  
160 Finchdene Sq., Unit 15  
Scarborough, ON M1X 1B2  
TEL: 416.831.6741

**Jesteśmy zlokalizowani 5 min. od tego kościoła!**

- Jesteśmy dystrybutorem 2 dużych firm produkujących szafki kuchenne i łazienkowe
- Produkt jest dobrej jakości w cenach nie do pobicia
- Wykonany z 3/4" sklejk (plywood)
- Szuflady z drzewa klonowego (dovetail); drzwi z drzewa klonowego (maple)
- 5 stylów, 6 kolorów

Produkt jest do złożenia; odbiór 7-10 dni, proszę odwiedzić stronę internetową  
wybierając link „ready to assemble”. Posiadamy również gotowe blaty  
łazienkowe z kwarcu i z porcelanowym zlewem. Ceny nie do pobicia!

www.affordablewoodworking.com



# ST. STANISLAUS - ST. CASIMIR'S POLISH PARISHES CREDIT UNION LIMITED

**80<sup>TH</sup>**  
**ANNIVERSARY**  
1945 - 2025

Tel. 416.537.2181 • Toll Free: 1.855.765.2822 • [www.polcu.com](http://www.polcu.com)

## MORTGAGES



**RESIDENTIAL**



**RECREATIONAL**



**COMMERCIAL**



**AGRICULTURAL**

- First or Second Mortgage
- Terms: from 6-month to 5-year fixed rate closed; 1-year fixed rate open; 5-year variable rate open
- High Ratio Mortgage Insurance - CMHC and Sagen™
- 90-day interest rate guarantee
- Payment flexibility
- Prepayment options
- Refinancing
- Mortgage Life Insurance;
- Mortgage Disability Insurance;
- Mortgage Critical Illness Insurance.

## TFSA Tax-Free Savings Account



Rejestrowane depozyty  
na kontach TFSA, RRSP, RRIF  
są w pełni **UBEZPIECZONE** bez limitów!  
Zapytaj nas o szczegóły!

**\$7,000 - Limit wpłaty w 2025 r.**

**\$102,000 - Suma dozwolonych wpłat od 2009 r. do 2025 r.**

**TFSA - konto oszczędnościowe zwolnione z podatku dochodowego**

- » Tax-Free Savings Account jest kontem oszczędnościowo inwestycyjnym, wprowadzonym przez rząd Kanady w 2009 r.
- » Kwota wpłaty na TFSA jest każdego roku ustalana przez rząd.
- » Konto to posiadać mogą obywatele i rezydenci kanadyjscy w wieku powyżej 18 lat, posiadający ważny numer SIN.
- » Dochód uzyskany na koncie TFSA nie podlega opodatkowaniu, nawet po wypłacie z konta.
- » Uzyskany dochód inwestycyjny i inne zmiany na koncie TFSA, nie wpływają na przysługujące nam limity wpłat.
- » Niewykorzystany limit wpłat na TFSA jest przenoszony na kolejne lata.

Szczegółowe informacje uzyskać można kontaktując się  
z **DZIAŁEM INWESTYCJI** Toll Free: 1.855.765.2822 wewn. 1291

## PLANY EDUKACYJNE RESP

(z dopłatami rządowymi)

Kilka opcji do wyboru!

Nie naliczamy opłat administracyjnych  
za założenie i prowadzenie planów RESP

**DZIAŁ INWESTYCJI**

Tel: 1.855.765.2822 wewn. 1291 lub 1283



## FREE INTERNET & MOBILE FINANCIAL SERVICES

Informacje o ofertach finansowych i pracy biur Credit Union znajdziesz na stronie internetowej [www.polcu.com](http://www.polcu.com)

**ZAPRASZAMY DO ODDZIAŁÓW CREDIT UNION • Toll Free: 1.855.765.2822**

|                    |                                                       |                         |                                                                                                                        |
|--------------------|-------------------------------------------------------|-------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>TORONTO</b>     | <b>220 Roncesvalles Ave</b>                           | <b>T. 416. 537.2181</b> | Monday - Thursday<br>10:00 AM - 5:00 PM<br>Friday 12:00 Noon - 7:00 PM<br>Saturday - Closed<br>Mon. - Fri. 9 AM - 4 PM |
| <b>TORONTO</b>     | <b>3055 Lake Shore Blvd West</b>                      | <b>416. 503.9463</b>    |                                                                                                                        |
| <b>MISSISSAUGA</b> | <b>3615 Dixie Rd (Wisła Plaza)</b>                    | <b>905. 629.0365</b>    |                                                                                                                        |
| <b>MISSISSAUGA</b> | <b>3145 Dundas St West (near the Starsky 2)</b>       | <b>905. 828.7333</b>    |                                                                                                                        |
| <b>MILTON</b>      | <b>377 Main St East (near the Wisła Delicatessen)</b> | <b>905. 272.1260</b>    |                                                                                                                        |
| <b>CHESLEY</b>     | <b>47 - 1st Ave S</b>                                 | <b>(519) 363.7351</b>   |                                                                                                                        |

(Podane informacje uaktualnione zostały w lutym 2025 r. Mogą ulec zmianie bez uprzedzenia. / Updated February 2025. Subject to change without notice.)